

發展하는 國家經濟에 있어서의 統合的이고 永續的인 電力供給의 重要性

(Coordination and Continuity of Electric Power Supply
in an Expanding National Economy)

디트로이트·에디슨會社 會長
EEI 電力系統統合部 執行委員會 委員長

워커·엘·씨슬러

美國의 民營 電氣會社들이 1920年代 初中葉부터 始作된 電力施設의 相互連繫와 卹劣化를 發達 시킴에 있어 開拓者의 役割을 하였다는 것은 이 問題의 識者들이 모두 認定하고 있는 事實입니다. 오늘날 美國의 主要 電力系統은 南北으로는 國境에서 國境까지, 東西로는 海岸에서 海岸까지, 널리 分布되어 있는 巨大한 統合 地域그룹 中의 적어도 하나 以上에는 거의 例外없이 所屬되어 있는 것입니다.

本人은 1922年에 電氣事業에 投身한 以來 平生을 여기에 從事해 왔으므로 美國에 있어서의 이러한 非常한 發展을 直接 目擊하고 또한 이에 參與하는 機會를 繼續 가져왔습니다. 第2次大戰 以後 本人은 ㅁ아살計劃 및 各種 國際協調機構에 參與하여 우리 政府를 爲하여 일하게 되었던 德分으로 西歐羅巴 및 世界 各地의 여러 나라와 에너지 및 經濟發展 諸問題에 關하여 같이 일할 機會를 많이 가졌습니다. 海外諸國에 있어서의 이러한 努力의 큰 部分이 一國內, 國家 相互間 및 大陸 相互間의 電力系統의 統合을 適하여 發展을 이룩하는 問題에 傾注되었습니다.

이러한 經驗으로부터 本人은 美國 및 海外 諸國에 있어서 電力卹劣화가 갖는 經濟的, 技術的 및 運

지난 6月 6日부터 8日까지 3日間 美國 太平洋岸의 美港 San Francisco에서 開催되었던 에디슨電氣協會 (Edison Electric Institute: EEI)의 第34次 年次總會에는 우리 大韓電氣協會를 代表하여 金善集 常任理事(韓電 常務理事)께서 參席하신 바 있습니다. (既報一會誌 第4號)

아래에 翻譯 紹介하는 것은 同總會에서 演說을 擔當한 10餘名의 人士들 中에서 우리 協會와 가장 親近하고 密接한 關係에 있는 Mr. Walker L. Cisler (Detroit Edison Co. 會長·EEI 理事·Edison 財團 理事長)의 演說 全文입니다. <事務局>

의 우리 同僚들과도 힘을 합하여 만들어낸 方法論이라고 말할 수 있습니다.

轉의 重要性에 關하여 本人이 理解한 것을 綜合해 보았습니다. 여러분이 許諾하신다면 이 자리를 빌어 本人의 見解의 一端을 말씀드리고 싶습니다. 本人의 見解는 決코 色다른 것은 아닙니다. 그것은 우리를 電氣事業人이 一體가 되고 오늘 이 자리에도 賓客으로서 參席하고 계십니다마는 外國

美國에 있어서의 電氣事業의 發達은 特別 近年에 와서는 相互連繫 및 統合 卹劣화와 어느 程度까지의 關聯이 있습니다. 이러한 方法을 適하여 漸次로 많은 數의 電力系統이 大容量 發電機의 採用에 따르는 利得을 얻고 있습니다. EEI 圖書室에는 여기에 關聯된 여러가지 問題에 對하여 廣汎한 情報를 얻고자 하는 분에게 많은 參考가 될만한 相互連繫 및 卹劣化 契約書를 全部 모아 놓고 있습니다.

本人이 電氣事業에 投身한 1922年에는 美國의 電氣事業의 發電施設容量 總計는 約 1,400萬 Kw 이었습니다. EEI의 第39次 半期電力調査報告에 依하면 1965年 12月 現在의 發電施設容量 總計는 2億3,570萬 Kw 입니다. 이것은 美國의 國力, 生産性, 그리고 生活水準의 向上을 뒷받침하는 巨大한 資産입니다.

다. 그런데 1969年 末까지에 우리나라 電力系統의 發電力을 3億 690萬 Kw로 增大시킬 計劃이 이미 確立되어 있는 것입니다. 이것은 實로 巨大한 電力量인 것이며 1922年부터 不遇 48年 사이에 約 22倍의 增大가 이루어진 것입니다.

여기서 本人은 高壓 및 超高壓 送電技術, 電力부율화 및 위에서 言及한 廣域統合그들의 現狀을 考察해 보기로 하겠습니다. 또한 이제 黎明期를 맞이한 電力系統 및 電力부율의 計算機에 依한 運轉의 現況도 살펴보아야 하겠습니다. 그리고 다음에는 美國의 總 發電力이 約 20億 Kw에 達하게 될 것으로 豫想되는 西紀 2000年까지의 {모든 種類의 技術의 및 經濟的 諸要件을 想定하여야 되겠습니다. 우리가 꼭 成就하여야 하며 또한 成就하고야 말 課業은 實로 巨創합니다. 그리고 우리는 이 課業을 歡迎하는 바입니다. 이러한 目標을 向하여 繼續 일하고 있는 EEI의 會員會社들은 現在 1975年分 計劃을 綜合하고 있으며 數個月 以內에 이것이 發表되리라고 생각합니다.

오늘날 美國의 電力供給의 75% 以上을 차지하고 있는 民營電氣事業의 設備投資額 總額은 600億弗 以上에 達합니다. 美國의 全體 産業의 投資額 總額의 12%가 우리 民營電氣事業에 投資되어 있는 것입니다. 1958年부터 1965年까지 民營電氣事業은 新規 施設投資에 每年 平均 35億弗을 投入하였는데 1980年까지에는 이것이 每年 120億弗線까지 增大할

것이 豫測됩니다. 投資額의 要件은 그 規模에 있어 物質的 要件에 匹敵합니다.

이것은 또한 우리의 將來 課業의 巨大한 規模를 示唆해 줍니다. 地方的 및 地域的인 電力부율運轉은 施設投資 및 設備의 가장 效率的인 活用に 많은 도움이 될 것입니다. 이러한 方式의 利得으로는 아래와 같은 것이 있습니다.

1. 緊急事態 發生時에 援助를 提供하는 方案.
2. 經濟性を 考慮한 系統 相互間의 發電能力 및 電力의 交換의 機會.
3. 運轉豫備를 包含한 所要 豫備容量의 減縮.
4. 個別的이며 單獨的인 系統일 경우보다도 훨씬 大容量이고 經濟的인 發電機 設置의 可能性(많은 경우에 時差制御).
5. 各 系統의 尖頭負荷의 相違를 利用할 수 있는 可能性.
6. 流域間의 流量의 差異를 利用할 수 있는 可能性.
7. 流量의 最適利用을 爲하여 火力 및 水力 容量의 經濟的 統合의 機會.
8. 維持保守의 調整을 통한 節約.

이와 같이 하여 電力需用家에게 돌아가는 純利益은 供給信賴度의 向上과 Kwh當 電力料金の 下降으로 나타나는 것입니다.

最近에 EEI는 會員會社를 對象으로 無停電繼續

Mr. Walker L. Cisler의 略歷

1964年에 Detroit Edison Co. 理事會 會長 就任. EEI 前 會長(1964-65). 現 EEI 電力系統統合部 執行委員會(EEI Power Systems Coordination Division Executive Committee) 委員長.

1922年 Cornell 大學 機械工學科 卒業後 Public Service Electric and Gas Co. 入社. 1941年에 軍用品生産廳(War Production Board)의 軍用公益事業局(Office of War Utilities) 派遣勤務.

Washington에서 勤務中 1943年에 Detroit Edison Co. 入社. 곧이어 陸軍大領으로 地中海方面에서 從軍. Eisenhower 將軍 參謀部의 一員으로서 電氣, 가스 및 水道施設의 復舊事業을 管掌하였고 終戰後는 西獨 美 軍政府 要員으로 같은 事業을 繼續.

1945年末 Detroit Edison 會社 發電部長(Chief Engineer for Power Plants) 被任. 1948年에 同社 副社長, 1951年에 社長 就任. EEI 理事.

Mr. Cisler는 杼聯을 數次 訪問한 바 있으며 杼聯의 電氣事業 首腦部 視察團의 美國 訪問時에는 그들의 迎接에 主動役割을 하였다. 그는 美國 뿐만 아니라 海外 各國의 電力事情에 누구보다도 通達해 있으며 原子力發電分野에서의 그의 業績 또한 널리 알려져 있다. 여러가지 專門團體 事業에 活潑히 關與하고 있는 氏는 11個國 政府로부터 勳章을 받은 바 있다.

韓國에도 數三次 다녀간 일이 있고 朴英俊 會長과는 特히 두터운 親분이 있다.

給電時間의 算出에 依한 供給信賴度의 調査를 完了한 바 있습니다. 同 調査에 依하면 10年間에 平均 99.98% 以上에 該當하는 時間을 需用家は 電力供給을 받았습니다. 이것은 供給記錄으로서 훌륭한 것이라 하겠습니다.

公正히 判斷하여 美國의 民營電力系統은 電力의 連繫와 平靑化에 있어 언제나 先鋒의 役割을 하여 왔다고 할 수 있습니다. 우리가 이룩한 다른 여러 分野의 業績의 경우도 亦是 그렇습니다. 여기에는 永續的인 發展이 있습니다. 우리의 系統은 事業許可區域 內에서 電力供給을 擔當하고 있으며 그 區域의 經濟發展과 더불어 成長합니다. 電力이라는 가장 重要한 種類의 에너지의 供給을 우리에게 依存하고 있는 우리의 需用家들은 將來의 增大하는 需要를 能히 充足시킬 能力이 우리에게 있음을 確信하고 있습니다.

需用家 大衆은 電力의 發電, 送電, 配電이 어떻게 이루어지며 이것을 擔當하는 우리 事業이 얼마나 重要한 것인가를 比較的 잘 認識하고는 있습니다. 地方의 및 地域의 平靑運轉은 一般 大衆이 얼른 理解하기 어려운 性質의 것이며 따라서 우리는 電力의 統合平靑化의 意義와 目的, 오늘날까지의 成果, 앞으로의 計劃 等を 그들에게 알려주도록 努力하여야 하겠습니다. 旅行이며 讀書며 TV 視聽 等の 德澤으로 사람들은 옛날에 比하여 遠距離와 廣域의 見地에서 思考하는 習性이 形成되어 가고 있기 때문에 一般大衆의 이러한 問題에 對한 理解도 매우 빠른 것으로 생각됩니다. 電力平靑化에 對한 大衆의 認識이 높아짐에 따라 우리 電氣事業의 活潑한 性格에 對한 理解도 一層 높아질 것입니다. 理解를 增進시켜 주는 것은 우리의 義務입니다.

電力機器의 製作者들은 우리 電氣事業의 發展에 巨大한 貢獻을 하여 왔으며 그 貢獻은 限 없이 繼續되고 있습니다. 그리고 우리는 새로운 開發을 要求하고 改良된 機器를 購入하며 이것을 現場에서 試用하는 等으로 電力機器의 發達에 있어 基本的인 役割을 하여 왔습니다. 그 中에서도 特記할만한 우리의 貢獻은 各種 機器를 系統 內에 集結시키고 諸要素를 統合하여 平靑運轉으로 機器의 最大限의 活用

을 이룩하고 있는 點이라 하겠습니다. 우리 電氣事業의 가장 動的인 局面의 하나는 建設的인 目的을 爲하여 統一된 行動을 取할 수 있는 能力인 것입니다.

비슷한 이야기가 되겠습니다. 우리는 製造工業에 比할 때 多少 다른 方式으로 將來의 需要充足에 對備하는 計劃을 세웁니다. EEI가 實施하고 있는 電力調査報告(Electric Power Surveys)는 全體 電氣事業이 總動員된 效果의인 協同作業의 좋은 例인데 이 調査로 負荷增大, 發電設備增設, 製造業界의 主要機器 將來 所要量의 適期 生産能力 等の 豫想에 關한 適時, 正確한 情報가 集計되고 있습니다.

EEI의 電力調査報告는 또한 斷電이나 制限 없이 需用家에게 繼續的인 給電을 할 수 있는 能力을 電氣事業이 確保할 수 있도록 細密하게 作成되는 計劃을 一目瞭然하게 보여 줍니다. 예를 들면 最近의 電力調査報告는 1966年 12月에는 美國의 電力系統은 1965年 12月の 8.9% 增인 1億 9,640萬 Kw의 最大電力을 가지게 된다고 豫見하고 있습니다.

또한 同 報告는 1967年과 1968年에도 最大電力은 相當한 增大를 繼續하여 1969年 12月에는 最大電力이 2億 3,980萬 Kw에 達한 것으로 豫想하고 있습니다.

이와 같은 最大電力의 想定値는 未來의 電力需要의 充足을 擔當한 多數 人士의 經驗과 知識을 代表하는 美國 全國을 통한 數多한 電力系統 및 平靑을 作成한 모든 計劃을 綜合한 結果인 것입니다.

最近의 電力調査報告는 또한 1966年 12月에 美國의 電力系統은 總計 2億 4,980萬 Kw의 發電容量을 가지게 될 것으로 보고 있으며 1969年까지에는 이것이 約 3億 690萬 Kw에 達할 것으로 보고 있습니다. 即 1966년부터 1969년까지의 4年間에 總計 約 7,120萬 Kw에 達하는 發電設備의 新規建設이 이미 豫定되어 있는 것으로서 이것을 年平均으로 하면 每年 1,800萬 Kw에 가까운 數字가 되는 것입니다. 4年間을 通하여 이와 같은 發電設備의 建設費 所要額은 送配電施設을 全혀 考慮하지 않더라도 概算 100億弗에 達합니다.

事實上 美國內의 모든 電力系統이 이 新規 發電 設備 計劃事業에 參與하고 있습니다. 이것은 實로 發展하는 經濟에 있어서의 統合되고 繼續인 電力 供給의 將來를 計劃하는 일입니다. 그리고 이것은 實踐的이며 効率的인 計劃인 것입니다.

亦是 비슷한 方法으로 EEI는 電力系統統合部 (Power Systems Coordination Division)를 가지고 있는 바 여기서는 地方的 水準에 있어서와 그리고 地方會社의 代表者들을 通하여 地域의 規模로 우리가 遂行하는 事業에 對한 綜合的인 見解를 提供해 주고 있습니다. EEI의 電力調查報告가 大衆의 水準에 있어서의 많은 사람들의 經驗과 計劃을 反映하고 있는 것과 마찬가지로 우리의 電力平準化事業은 그것이 相互協調하는 電力系統 內에서 이러한 問題들을 日常 다루고 있는 專門家들의 經驗과 計劃과 實踐的 創意力의 集成이라는 事實로부터 많은 利得을 얻고 있는 것입니다.

여러분이 잘 아시는 바와 같이 우리의 數 많은 共同 社會는 場所에 따라 크게 差異가 있습니다. 昨年 總會 때에 Elmer Lindseth 氏가 그의 演說에서 이것을 우리나라의 異質的 特性이라고 부른 事實을 여러분은 想起하실줄 압니다. 美國의 共同社會의 一部는 主로 工業地區이어서 確定된 輪番給電時間表에 따라 電力供給을 받고 있으며 一部는 住宅이 主인 共同社會이어서 電力供給은 大體로 住宅型을 따르고 있습니다. 農村地區에 있어서는 電力消費量은 乳牛의 搾乳量, 鰹아리의 孵化數, 農作物의 收穫量 등에 爲하여 決定됩니다.

우리는 우리의 事業版圖를 알아야 하며 또한 알고 있습니다. 우리는 우리가 電力供給을 맡은 地域의 現在 및 未來의 需要를 基礎로 하여 우리의 電力系統을 設計하며 建設하여 왔습니다. 그리고 給電의 信賴性과 經濟性的의 增大를 爲하여 우리의 電力系統을 隣接하는 系統들과 統合하는데 努力하여 왔습니다.

이 電力統合은 自發的 原則에 따라 이루어졌으며 우리의 供給區域의 必要와 地方的 特色에 크게 依存하고 있는 것인 바 이로써 變動하는 需要나 不意의 事態에 即應할 수 있는 彈力性있는 統合的

態勢가 갖추어지게 된 것입니다. 이 方法을 通하여 電氣事業에 多年間의 經驗이 있고 自己의 事業區域을 구석구석까지 잘 알고 있는 사람들이 한곳에 團치게 되었습니다. 그리고 이것을 크게 國家的 規模로 볼 때에는 電氣事業人으로서 가장 有能하고 經驗 많은 多數의 人事들이 EEI의 여러 委員會와 機動部隊에서 일하고 있는 것입니다. 그들은 實로 우리 電氣事業의 一大 資產입니다.

지난 3월에 EEI가 發刊한 『電力供給統合報告』 (Report on Coordination of Electric Power Supply)에 關하여는 여러분께서 이미 잘 알고 계실 것으로 믿습니다. 同 報告書는 管理할 수 있는 크기의 地域 內에서의 電力系統의 連繫 및 統合의 秩序整然한 進展이야말로 需用家에게 經濟的이고 信賴度 높은 電力을 供給하는 가장 效果的인 方法임을 再確認하고 있습니다.

同 報告書는 電力系統의 計劃 및 設計의 妥當性과 一貫性을 保障하기 爲하여는 一定한 基準이 絕對로 必要하긴 하지만 이러한 基準은 最大限度로 廣汎한 諸條件에 立脚하여야만 決定될 수 있는 것임을 明示하고 있습니다. 흔히 提案되고 있는 바 標準的 基準을 確立하려는 企圖는 假令 그것이 最小限度의 標準에 限定되는 경우라 하더라도 計劃樹立에 있어 融通性的의 缺如를 가져올 憂慮가 있습니다. 그러한 固定的 標準은 그 固有의 性格으로 말미암아 將來의 計劃樹立에 있어 妥當性的의 缺如를 招來하게 될 것입니다.

우리는 우리나라의 經濟를 企業의 自由競爭과 個人의 創意를 基礎로 하는 制度 위에 建設하여 왔습니다. 우리는 伸縮性을 가지고 있으며 이것이 바로 우리 經濟의 長點의 하나인 것입니다.

昨年에 美國의 電氣事業代表團이 체코슬로바키아를 訪問한 일이 있습니다. 이 나라의 國民은 훌륭하고 勤勉하며 知的 水準이 높습니다. 그런데 그들의 建設的 努力의 一部가 融通性 없는 中央集權的 計劃으로 因하여 阻害되어 왔다고 합니다. 체코슬로바키아에서는 現在는 政府가 生産施設의 設計, 生産計劃의 作成 및 製品의 販賣 등에 있어 地方에 보다 많은 發言權과 責任을 賦與하는 方向으로 努力

을 하고 있습니다.

이와 같은 現象은 우리를 自身の 事業에 어떠한 敎訓을 주고 있는 것이겠습니까? 本人의 생각으로는 이것은 우리나라의 電力系統 計劃樹立에 있어 어떠한 形態이든간에 融通性 없는 基準의 採用은 不可하다는 것을 말하고 있습니다.

融通性 없는 基準을 採用하는 경우 우리가 지금까지 이룩한 貴重한 伸縮性과 廣大한 國家의 電力需要 充足方式으로서 世界에서도 가장 優秀한 것들 중의 하나를 產出하는데 集結된 多數의 電業人들의 創意力을 喪失하게 될 것입니다. 우리는 國民에 對한 電力供給을 혼란하게 遂行하고 있는 우리의 方式을 떳떳하게 자랑할 수 있습니다.

그러나 아직 이것을 完全無缺한 境地에 到達한 것 이라고는 決코 볼 수 없으며 信賴度의 增大를 隨伴하는 電力系統의 發展을 이룩하기 爲한 効果的인 方法이라고 보아야 될 줄로 압니다. 우리는 끊임없이 배우고 있는 것이며 또한 이렇게 배우는 것 自體가 곧 進歩인 것입니다.

美國航空宇宙局(National Aeronautics and Space Administration)이 宇宙技術 開發에 있어 體驗하고 있는 例도 있습니다마는 高度로 複雜한 機械組織은 아무리 빈틈없이 豫防策을 講究하더라도 어떤 構成要素에든 故障이 일어날 수 있는 것입니다. 우리는 우리의 電力系統이나 電力부을을 設計함에 있어 故障를 排除하고 給電의 最高度의 繼續性을 維持할 수 있도록 細心한 注意를 합니다. 發電機 單 한臺가 故障을 일으키더라도 數10萬 Kw의 損失을 招來하거나 重要한 送電線이 稼動을 中止하게 되는 수가 있는 것입니다. 다만 大部分의 경우에 需用家가 感知할 수 있는 것이란 晷間 동안에 電燈이 깜박임이 全部입니다.

理論의으로도 그렇고 實踐의으로도 거의 그렇습니다마는 完全無缺하게 統合된 電力부을과 地域別 電力系統은 生物이 가진 自動的 調整에도 比할 수 있는 安定性을 가질 것입니다. 그리고 우리는 實際로 이것을 模倣하고자 努力하고 있는 것입니다.

그러나 停電事故는 일어나고 있습니다. 여러분이

다 아시는 바와 같이 美國 歷史上 가장 重大한 停電事故가 昨年 11月 9日에 東北部地方에서 일어나 뉴욕州, 뉴우·잉글랜드·諸州 및 이 連鎖停電의 根源地인 캐나다의 온타리오州의 大部分이 여기에 휩쓸렸습니다. 이 事件을 契機로 個個의 電力系統과 電力부을, 그리고 EEI를 通하여 全體 電氣事業이 電力施設의 徹底한 調査와 評價를 實施하였습니다. 이리하여 運轉 및 計劃 節次에 若干의 修正이 加해지게 되었으며 앞으로는 이러한 停電事故의 發生을 未然에 防止하기 爲하여 補助的 通信設備과 送電設備가 增設되기도 하였습니다.

이 停電事故로 因하여 우리의 電力連繫 및 부을化 政策에 아무런 基本的인 缺陷이 없다는 것이 判明되었을 뿐만 아니라 오히려 部을化 및 地域의 連繫 方式에 依하여 計劃과 調整과 運轉에 人力의 最善을 다한다는 것이 얼마나 重要한가가 立證되었습니다. 實로 이것이야말로 우리의 將來의 方向인 것입니다.

세계의 다른 여러나라가 우리 美國의 經驗에서 敎訓을 배우고자 眞摯하게 바라고 있는 것을 우리는 榮光으로 여기는 바이며 또한 우리도 外國의 經驗에서 배우는 것을 지을리하지 않습니다.

第2次大戰以後 마야산計劃이 實施되었을 때 本人은 西歐諸國의 電氣技術者들을 美國으로 招請하여 一定한 期間 또는 豫定 期間을 超過하면서까지 우리들의 여러 會社에서 實習을 시키는 일에 關與할 機會를 가졌었습니다. 그리고 또 戰後 日本의 現存 電力會社들이 設立되었을 때 그들은 代表者들을 美國에 보내어 우리의 運營方法을 배우도록 하였습니다. 뿐만 아니라 全世界의 新生國으로부터도 多數의 團體와 個人이 우리의 方式을 研究하고 習得하려 왔습니다. 이러한 技術交流는 오늘날까지도 繼續되고 있으며 雙方에게 모두 利益이 되고 있습니다.

지난 1월에 會員會社들로 構成된 EEI 視察團이 歐羅巴의 10個國을 訪問하여 電力부을 內에 있어서의 停電事故 問題를 調査한 바 있으며 2월에는 類似한 視察團이 日本을 訪問하였습니다. 멀지않아 發表될 豫定인 두 視察團의 調査報告書는 우리 電氣

事業에게 많은 參考가 되리라고 생각합니다.

지난 週日의 어제 本人은 日本原子力産業會議의 招請으로 美國에 있어서의 高速中性子增殖原子爐 技術의 開發狀況과 原子力發電分野에서의 國際協調의 重要性에 關하여 東京에서 講演을 하고 있었습니다. 그리고 오늘은 瀛洲, 벨기에, 印度, 이스라엘, 伊太利, 日本, 韓國, 오끼나와, 比律賓, 瑞西, 臺灣 等 여러 나라의 電氣事業의 著名한 指導級 人士 여러분이 우리와 자리를 같이 하고 계십니다. 日本서 오신 손님들의 隨行員으로 青年 한 분이 계시는데 이분은 中部電力會社 社員으로서 테트로이트·에디슨會社에서 5個月間의 研究를 最近에 막 끝낸 분입니다.

外國의 親善들과의 技術協力的 實例를 本人의 會社의 例를 들어 말씀드리겠습니다. 1949年 以後 오늘날까지 美國 電氣事業의 技術, 經理, 人事, 管理 等 諸 問題를 研究하기 爲하여 72個國에서 16,000名 以上の 사람들이 테트로이트·에디슨會社를 찾아왔습니다. 우리는 이러한 交流에서 많은 즐거움을 맛보았으며 또한 우리쪽 사람들도 會議, 特殊問題의 研究, AID 使館團 등으로 多數 外國에 派遣되었습니다. 相互間의 經驗의 交換에 對한 이러한 開放의이고 積極的인 態度야말로 全世界의 電業人이 가지고 있는 特徵인 것인 바 本人은 이것을 蘇聯을 爲始한 東歐羅巴 諸國에서까지도 發見할 수 있습니다. 이것은 國際의 理解와 平和의 進歩의 一大 推進力이라고 하겠습니다.

오늘날 美國의 電氣事業은 빈틈없이 팽 炸여 있습니다. 國營 電力系統의 多數가 民營 電力系統과 連繫되어 效率的인 平을 運轉을 하고 있습니다. 우리들의 電力連繫과 平을化 事業은 計劃대로 着着 進行되고 있습니다. 今年初의 豫算에 依하면 民營 電氣事業이 1966年 中에 新規施設 建設에 投資할 總額은 約 49億弗로 되어 있습니다. 그런데 最近에 産業 全般에 對하여 施設投資額을 5~10% 節減하라는 Johnson 大統領의 要求가 있었는 바 이것은 우리 電氣事業에도 該當이 되는 것입니다.

다른 産業도 그럴 것입니다마는 특히 우리 電氣

事業으로서 이미 計劃된 施設投資額을 削減하기란 容易한 일이 아닙니다. 왜냐하면 우리는 數年을 앞당겨 設備計劃을 樹立하여야 하며 現在 建設中에 있거나 着工豫定으로 있는 發電設備은 모두 훨씬 前에 이미 契約이 되어 있는 것입니다. 이러한에도 不拘하고 EEI는 規模가 큰 會員會社들의 施設投資計劃을 細密히 調查한 結果 電力需要 充足能力을 實質的으로 弱화시킴이 없이 EEI의 會員會社들은 1966年에 2億弗 乃至 2.25億弗의 施設投資額을 節減할 수도 있겠다는 報告를 Robert Person 會長이 Johnson 大統領에게 提出한 바 있습니다. 오늘날의 어려운 時節에 美國經濟 安定策의 一環으로 내세워진 이 緊縮政策에 우리 電氣事業이 어느 程度까지 呼應할 수 있는나는 政府로서도 매우 重要視하고 있다는 것을 本人은 알고 있습니다. 또한 美國의 經濟構造의 大衆의 水準에 있어서의 自己犠牲, 率先垂範 및 協同의 模範을 우리 電氣事業이 보이고 있는 것입니다.

即 우리는 變遷하는 國家의 要請에 伸縮性을 있게 對應하고 있습니다. 우리는 누구보다도 우리가 잘 알고 있는 需用家에 對한 電力供給을 훌륭하게 遂行하고 있으며 電力連繫 및 平을化의 推進으로 電力供給의 效率을 一層 強化하고 改善하고 있는 것입니다.

하나의 産業으로서의 우리 電氣事業은 各 供給區域으로부터 資料를 蒐集하고 이것을 基礎로 하여 將來의 電力需要를 正確히 想定하고 이에 따라 新規施設의 建設計劃을 樹立합니다. 또한 設備製造業에 對하여서는 우리 電氣事業이 要求하는 새로운 設備과 새로운 技術을 充足시키기 爲하여 製造業이 갖추어야 할 生産施設과 從業員은 어느 程度의 規模의 것인가를 미리 알려주고 있습니다.

이것은 가능한 限의 最低 料金으로 良質의 電力을 供給하는데 要求되는 細密한 計劃의 印象的인 實例라고 하겠습니다. 本人은 우리 電氣事業은 오늘날까지 자랑할만한 業績을 기록하여 왔다고 생각하는 바입니다. 그리고 本人 個人으로서의 微力하나 마 여기에 參與할 수 있었다는 것을 一生의 보람으로 여기는 바입니다.